

ZA WIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA INFRASTRUKTURY**
issued by: **MINISTER OF INFRASTRUCTURE**
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 WARSZAWA

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED
ODMOWY HOMOLOGACJI
APPROVAL REFUSED
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
APPROVAL WITHDRAWN
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10

Numer homologacji: **E20 10R – 03 2517** Numer rozszerzenia: **---**
Number of homologation: Number of extension:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **APLISENS**
Make (trade name of manufacturer):
2. **Typ i ogólny opis handlowy:** **CS – 26 / RS / U**
Type and general commercial description:
Sonda poziomu paliwa typ CS – 26 / RS / U przeznaczona jest do pomiaru poziomu cieczy w zbiornikach otwartych lub zamkniętych.
The level probe for fuel type CS – 26 / RS / U is dedicated to measure fuel level in open and closed reservoirs.
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na podzespołe elektronicznym:** **tabliczka znamionowa**
Methods of identification of type, if marked on the electronic sub-assembly: **data plate**
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na powierzchni obudowy sondy**
Location of that marking: **on the surface of level probe housing**
4. **Kategoria pojazdu:** **M i / and N**
Category of vehicle:
5. **Nazwa i adres producenta:** **APLISENS S.A.**
Name and address of manufacturer: **ul. Morelowa 7, 03-192 Warszawa**

6. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark:
- tabliczka znamionowa na obudowie sondy
data plate on the surface of level probe housing
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montującego(ych):**
Address (es) of assembly plant (s):
- patrz Dokument Informacyjny
see Information Document
8. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- patrz Dodatek
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
- Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data Sprawozdania z badań:**
Date of tests reports:
- 22.01.2010
11. **Numer Sprawozdania z badań:**
Number of tests report:
- BLE.002.10H
12. **Uwagi:**
Remarks:
- bez uwag
without remarks
13. **Miejscowość:**
Place:
- PL 00-928 Warszawa
14. **Data:**
Date:
- 2010-03-29
15. **Podpis:**
Signature:
- Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
Jerzy Król
Naczelnik Wydziału
Warunków Technicznych Pojazdów i Przewoźników Specjalnych
w Departamencie Transportu Drogowego
- MINISTER INFRASTRUKTURY
16. **Wykaz dokumentacji informacyjnej złożonej do Władz Homologacyjnych, która może być otrzymana na życzenie:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- Dokumentacja homologacyjna / approval documentation CS – 26 / RS / U
 - Sprawozdanie z badań nr / test report No. BLE.002.10H,
 - Dokument Informacyjny / Information Document,
 - Oświadczenie Producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10.
Producer's declaration of serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.
17. **Powód rozszerzenia:**
Reasons for extension:
- nie dotyczy
not applicable

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 2517
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 2517
concerning the type-approval of on electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12V lub 24V **plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12V or 24V **pos/neg ground**
- 1.2. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty w każdym typie pojazdu kategorii M i N z następującymi ograniczeniami:** **bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type M and N category with the following restrictions: without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty tylko w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystane metody badawcze oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności (zgodnie z załącznikiem nr 9 do Regulaminu nr 10):**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity (according to Annex no. 9 of Regulation no. 10):
dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2000 MHz
for frequency range 20 ÷ 2000 MHz
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks

